

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1979 Nr. 111

A. TITEL

*Verdrag betreffende de erkenning en de tenuitvoerlegging van
buitenlandse vonnissen in burgerlijke en handelszaken
met Aanvullend Protocol;
's-Gravenhage, 1 februari 1971*

B. TEKST

De tekst van Verdrag en Aanvullend Protocol is geplaatst in *Trb.* 1972, 144.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1972, 144.

D. PARLEMENT

De artikelen 1 en 2 van de Rijkswet van 17 maart 1979 (*Stb.* 137) luiden als volgt:

„Artikel 1

Het op 1 februari 1971 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag betreffende de erkenning en de tenuitvoerlegging van buitenlandse vonnissen in burgerlijke en handelszaken, waarvan de Franse en de Engelse tekst en de vertaling in het Nederlands in *Tractatenblad* 1972, 144, zijn geplaatst, wordt goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.

Artikel 2

Het op 1 februari 1971 te 's-Gravenhage tot stand gekomen aanvullend Protocol bij het in artikel 1 bedoelde Verdrag, waarvan de Franse en de Engelse tekst en de vertaling in het Nederlands in

Tractatenblad 1972, 144, zijn geplaatst, wordt eveneens goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.”.

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Staatssecretaris van Justitie E. A. HAARS en de Minister van Buitenlandse Zaken C. A. VAN DER KLAUW.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Kamerstukken II 1977, 1977/78 - 14 652 (R 1076); Hand. II 1978/79, blz. 3745; Kamerstukken I 1978/79, nr. 78; Hand. I 1978/79, blz. 509-510.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 27, tweede lid, van het Verdrag hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging met betrekking tot het Verdrag nedergelegd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden:

Cyprus	8 juni 1976
het <i>Koninkrijk der Nederlanden</i>	
(voor Nederland)	21 juni 1979

In overeenstemming met paragraaf 9, tweede lid, van het Protocol hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging met betrekking tot het Protocol nedergelegd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden:

Cyprus	8 juni 1976
het <i>Koninkrijk der Nederlanden</i>	
(voor Nederland)	21 juni 1979

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zullen ingevolge zijn artikel 28, eerste lid, op 20 augustus 1979 in werking treden voor Cyprus en het Koninkrijk der Nederlanden (Nederland).

De bepalingen van het Protocol zullen ingevolge zijn paragraaf 9, derde lid, in werking treden op 20 augustus 1979 voor Cyprus en het Koninkrijk der Nederlanden (Nederland).

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1972, 144.

Voor het op 31 oktober 1951 te 's-Gravenhage totstandgekomen Statuut van de Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1978, 2.

Uitgegeven de vierentwintigste juli 1979.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
C. A. VAN DER KLAUW